Jos

Chapter 16

Arabic Interlinear

Reference: Arabic Smith Van Dyck Bible

1

וַיֵּצֵא	הַגּוֹרָל	לִבְנֵי	יוֹסֵף	מִיַّרְדֵּן	יְרִיחוֹ	לְמֵי	יְרִיחוֹ	מִזְּרָחָה	הַמִּדְבָּר	עֹלֶה	מִיְּרִיחוֹ
وَ-خَرَجَ	الْ-قُرْعةُ	لِ-بَني	يوسُفَ	مِنَ-الأُرْدُنِ	أَريحا	لِ-مِياهِ	أَريحا	شَرْقاً	الْ-بَرِّيَّةُ	صاعِدةً	مِنْ-أَريحا
H3318	H1486		H3130	H3383	H3405	H4325	H3405	H4217		H5927	H3405

בָּהָר בֵּית־אֵל׃
في-الْ-جَبَلِ بَيْتِ-إيلَ
H2022 H1008

إيل.بيت جبل في أريحا من ٱلصاعدة ٱلبرية إلى ٱلشروق نحو أريحا ماء إلى أريحا أردن من يوسف لبني ٱلقرعة وخرجت

2

וְיָצָא	מִבֵּית־אֵל	לוּזָה	וְעָבַר	אֶל־	גְּבוּל	הָאַרְכִּי	עֲטָרוֹת׃
وَ-خَرَجَ	مِنْ-بَيْتِ-إيلَ	لوزَ	وَ-عَبَرَ	إلى-	حُدودِ	الأَرْكيِّ	عَطاروتَ
H3318	H1008	H3870		H0413	H1366	H0757	H5852

عطاروت,إلى ٱلأركيين تخم إلى وعبرت لوز إلى إيل بيت من وخرجت

3

וְיָרַד־	יָמָה	אֶל־	גְּבוּל	הַיַּפְלֵטִי	עַד	גְּבוּל	בֵּית־חוֹרֹן	תַּחְתּוֹן	וְעַד־	גָּזֶר	וְהָיוּ
وَ-نَزَلَ-	غَرْباً	إلى-	حُدودِ	اليَفْليطيِّ	إلى	حُدودِ	بَيْتِ-حورونَ	السُّفْلى	وَ-إلى-	جَزَرَ	وَ-كانَتْ
H3381	H3220	H0413	H1366	H3311	H5704	H1366	H1032	H8481	H5704	H1507	H1961

]תצאתו[ )תֹּצְאֹתָיו(יָמָה׃
]كتابة[مَخارِجُهُ غَرْباً
H8444 H8444 H3220

ٱلبحر.عند مخارجها وكانت جازر، وإلى ٱلسفلى، حورون بيت تخم إلى ٱليفلطيين تخم إلى غربا ونزلت

4

וַיִּנְחֲלוּ	בְנֵי־	יוֹסֵף	מְנַשֶּׁה	וְאֶפְרָיִם׃
وَ-وَرِثَ	بَنو-	يوسُفَ	مَنَسّى	وَ-أَفْرايِمَ
H5157		H3130	H4519	H0669

وأفرايم.منسى يوسف ٱبنا فملك

5

וַיְהִי	גְּבוּל	בְּנֵי־	אֶפְרַיִם	לְמִשְׁפְּחֹתָם	וַיְהִי	גְּבוּל	נַחֲלָתָם	מִזְּרָחָה	אַדָּר־עַטְרוֹת	עַד־
وَ-كانَ	حُدودُ	بَني-	أَفْرايِمَ	لِ-عشائِرِهِمْ	وَ-كانَ	حُدودُ	مِيراثِهِمْ	شَرْقاً	عَطْروتِ-أَدّارَ	إلى-
H1961	H1366		H0669	H4940	H1961	H1366	H5159	H4217	H5853	H5704

חוֹרֹן בָּיִת עֶלְיוֹן׃
بَيْتِ-حورونَ الْ-عُلْيا
H1032

ٱلعليا.حورون بيت إلى أدار عطاروت شرقا: نصيبهم تخم وكان عشائرهم. حسب أفرايم بني تخم وكان

6

וְיָצָא	הַגְּבוּל	הַיָּמָה	הַמִּכְמְתָת	מִצָּפוֹן	וְנָסַב	הַגְּבוּל	מִזְּרָחָה	שִׁלֹה־הַתַּאֲנַת	וְעָבַר	אוֹתוֹ
وَ-خَرَجَ	الْ-حُدودُ	غَرْباً	المِكْمَتاتَ	مِنَ-الشَّمالِ	وَ-دارَ	الْ-حُدودُ	شَرْقاً	تَعْنَتِ-شيلوهَ	وَ-عَبَرَ	إيّاهُ
H3318	H1366	H3220	H4366	H6828	H5437	H1366	H4217	H8387		H0853

מִמִּזְרַח יָנוֹחָה׃
مِنَ-الشَّرْقِ يانوحةَ
H4217

ينوحة.شرقي وعبرها شيلوه تآنة إلى شرقا ٱلتخم ودار شمالا، ٱلمكمتة إلى ٱلبحر نحو ٱلتخم وخرج

7 וְיָרֶד מִינֹוחָה עֲטָרוֹת וְנַעֲרָתָה וּפָגַע בִּירִיחוֹ וְיָצָא הַיַּרְדֵּן׃
وَ-نَزَلَ مِنْ-يانوحةَ عَطاروتَ وَ-نَعَراتةَ وَ-وَصَلَ إلى-أَريحا وَ-خَرَجَ الأُرْدُنَ
H3381 H5852 H3405 H6293 H3318 H3383

ألأردن.إلى وخرج أريحا إلى ووصل ونعرات عطاروت إلى ينوحة من ونزل

8 מִתַּפּוּחַ יֵלֵךְ הַגְּבוּל יָמָּה נַחַל קָנָה וְהָיוּ תֹצְאֹתָיו הַיָּמָּה זֹאת נַחֲלַת מַטֵּה
مِنْ-تَفّوحَ يَذْهَبُ الْ-حُدودُ غَرْباً وادي قانةَ وَ-كانَتْ مَخارِجُهُ الْ-بَحْرَ هذا مِيراثُ سِبْطِ
H3212 H1366 H3220 H7071 H1961 H8444 H3220 H2063 H5159 H4294

בְּנֵי־אֶפְרַיִם לְמִשְׁפְּחֹתָם׃
بَني- أَفْرايِمَ لِ-عشائِرِهِمْ
H0669 H4940

ألبحر.عند مخارجه وكانت قانة، وادي إلى غربا تفوح من ألتخم وجاز

9 וְהֶעָרִים הַמִּבְדָּלוֹת לִבְנֵי אֶפְרַיִם בְּתוֹךְ נַחֲלַת בְּנֵי־מְנַשֶּׁה כָּל־הֶעָרִים וְחַצְרֵיהֶן׃
وَ-الْ-مُدُنُ الْ-مُفْرَزَةُ لِ-بَني أَفْرايِمَ في-وَسَطِ مِيراثِ بَني- مَنَسّى كُلُّ- الْ-مُدُنِ وَ-قُراها
H3995 H0669 H8432 H5159 H4519 H3605

وضياعها.ألمدن جميع منسى. بني نصيب وسط في أفرايم لبني ألمفرزة ألمدن مع عشائرهم حسب أفرايم بني سبط نصيب هو هذا

10 וְלֹא הוֹרִישׁוּ אֶת־הַכְּנַעֲנִי הַיּוֹשֵׁב בְּגָזֶר וַיֵּשֶׁב הַכְּנַעֲנִי בְּקֶרֶב אֶפְרַיִם עַד־הַיּוֹם
وَ-لَمْ يَطْرُدوا × الكَنْعانيَّ السّاكِنَ في-جَزَرَ وَ-سَكَنَ الكَنْعانيُّ في-وَسَطِ أَفْرايِمَ إلى- الْ-يَوْمِ
H3808 H3423 H0853 H3427 H1507 H3427 H7130 H0669 H5704 H3117

הַזֶּה וַיְהִי לְמַס־עֹבֵד׃ פ
هذا وَ-صارَ لِ-سُخْرَةِ- عامِلٍ ¶
H2088 H1961 H4522 H5647

ألجزية.تحت عبيدا وكانوا ألیوم، هذا إلى أفرايم وسط في ألكنعانيون فسكن جازر. في ألساكنين ألكنعانيين يطردوا فلم